

SINERGIA TEMPO MULTI

Istruzioni d'uso - Instructions for use - Mode d'emploi - Technische Hinweise - Modo d'empleyo



IT

DATI TECNICI

Composizione	PMMA (polimetilmetacrilato)
Solubilità in acqua	0,8 µg/mm ³
Assorbimento acqua	22 µg/mm ³
Resistenza alla flessione	> 100 MPa
Modulo elastico	> 2200 MPa
Monomero residuo	< 0,7 %

I dischi e i blocchetti sono realizzati in PMMA multistrato in varie tinte (con pigmenti atossici) per una estetica naturale senza ulteriori lavorazioni.

La peculiarità del TEMPO MULTI consiste nella stratificazione che va da cervicale a smalto; quindi il risultato estetico varierà in funzione del posizionamento della struttura nel disco.

INDICAZIONI: indicati per la preparazione di corone e ponti provvisori di lunga durata (superiore a sei mesi) con sistemi di fresaggio CAD/CAM. Rispettare le raccomandazioni dei produttori dei software e delle macchine utilizzate.

CREAZIONE DELLA STRUTTURA:

Posteriori: non superare i due elementi intermedi tra i pilastri.

Spessore minimo senza finitura estetica:

1 mm (occlusale) / 0,6 mm (cervicale)

Sezione di connessione: anteriore >10 mm², posteriore >15 mm²

FINITURA: Utilizzare dischi in carburo (o altri strumenti appropriati) per separare il lavoro fresato dal disco. I lavori fresati possono essere rifiniti con frese in carburo di tungsteno, prelucidati con gommini siliconici e lucidati con normali paste lucidanti e spazzole morbide (es. lana di capra).

IMPORTANTE: non surriscaldare durante le fasi di fresaggio, taglio e rifinitura, non usare detergenti a base alcolica.

FINITURA ESTETICA: In caso di finitura estetica utilizzare compositi e bonding adeguati. Lo spessore della struttura non deve essere inferiore a 0,4 mm dopo lavorazione.

FISSAGGIO: Utilizzare cementi provvisori. Cementi provvisori contenenti Eugenolo possono diminuire l'efficacia dell'adesione.

AVVERTENZE: In presenza di pazienti con possibili reazioni allergiche di tipo individuale, è consigliabile sottoporre preventivamente il paziente ad un test per verificare la tollerabilità al prodotto.

STOCCAGGIO: proteggere da luce diretta e fonti di calore.

EN

TECHNICAL DATA

Composition	PMMA (Polymethylmethacrylate)
Water solubility	0,8 µg/mm ³
Water absorption	22 µg/mm ³
Flexural Strength	> 100 MPa
Modulus of Elasticity	> 2200 MPa
Residual Monomer	< 0,7 %

The blanks are made of a multilayer PMMA in various shades (with non-toxic pigments) for a natural aesthetics without further processing.

The peculiarity of TEMPO MULTI consists in the layering from cervical to enamel; so the aesthetic result will vary according to the positioning of the structure into the disc.

INDICATIONS: CAD/CAM discs fit for fabrication of long-lasting temporary frameworks (more than 6 months) by dental milling systems. Please follow the instructions of the software and milling machines producers.

FRAMEWORK: Posterior: 2 bridge units and 1 attachment max.

Minimum thickness without veneering:

1 mm (occlusal) / 0,6 mm (cervical)

Connector cross-section: anterior >10 mm², posterior >15 mm²

FINISHING: Use carbide cutting discs (or other suitable tools) to separate the milled frameworks from the disc. The milled frameworks can be finished by tungsten carbide burs, pre-polished with silicone gummies and polished with regular polishing paste and soft brushes (goat hair).

IMPORTANT: Do not overheat acrylic when using burs, do not use alcohol based detergent for cleaning.

VENEERING: For veneering of the framework use suitable veneering composites and bondings. Thickness of framework should not be less than 0,4 mm after the process.

FIXATION: Use temporary fixation cement. Temporary cements containing Eugenol may decrease the adhesion effectiveness.

WARNINGS: By patients with possible individual allergic reactions, it is suggested to do first allergy testing to verify the product tolerance.

STORAGE: protect from direct sunlight and heat sources.

FR

DONNEES TECHNIQUES

Composition	PMMA (polyméthylméthacrylate)
Solubilité en eau	0,8 µg/mm ³
Absorption eau	22 µg/mm ³
Résistance à la flexion	> 100 MPa
Module d'élasticité	> 2200 MPa
Monomère résidu	< 0,7 %

Les disques et les blocs sont réalisés en PMMA multicouches en couleurs différentes, avec des pigments atoxiques, pour un naturel esthétique sans autres travaux.

La particularité du TEMPO MULTI consiste dans la stratification qui va du cervical à l'émail; donc le résultat esthétique changera en fonction du positionnement de la structure dans le disque.

INDICATIONS: Les disques sont indiqués à la préparation de provisoires de longue durée (supérieure à six mois), par systèmes dentaires de fraisage CFAO. Observer les recommandations des producteurs des logiciels et des machines utilisées.

CRÉATION DE LA STRUCTURE: Postérieurs: ne pas dépasser les deux éléments intermédiaires entre les piliers.

Épaisseur minimum sans finition esthétique:

1 mm (occlusale) / 0,6 mm (cervical)

Section de connexion: antérieur >10 mm², postérieur >15 mm²

FINITION: Utiliser disques en carbure (ou autres instruments appropriés), pour séparer le travail fraisé du disque. Les travaux fraisés peuvent être finis avec des fraises en carbure de tungstène, pre-polis avec des gommes en silicone et polis avec normales pâtes brillantes et brosses douces (laine de chèvre).

IMPORTANT: ne pas surchauffer pendant les phases de coupe, ne pas utiliser détergents à base alcoolique pour la propreté.

FINITION ESTHETIQUE: En cas de finition esthétique utiliser composites et bonding convenable. L'épaisseur de la structure ne doit pas être inférieur aux 0,4 mm après travail.

FIXAGE: Utiliser des ciments provisoires. Ciments provisoires contenant Eugenole peuvent diminuer l'efficacité de l'adhésion.

INSTRUCTIONS: En présence de patients avec possibles réactions allergiques de type individuel, il est recommandable de soumettre le patient préalablement à un test pour vérifier la tolérance au produit.

STOCKAGE: protéger de lumière directe et sources de chaleur.

DE**TECHNISCHE DATEN**

Zusammensetzung	PMMA (Polymethylmethacrylat)
Wasserlöslichkeit	0,8 µg/mm ³
Wasseraufnahme	22 µg/mm ³
Biegefestigkeit	> 100 MPa
E-Modul	> 2200 MPa
Restmonomergehalt	< 0,7 %

Die Fräsrohlinge bestehen aus mehrschichtigem PMMA unterschiedlicher Einfärbung (mit atoxischen Pigmenten), für eine natürliche Ästhetik ohne weitere Bearbeitung.

Die Besonderheit von TEMPO MULTI liegt im natürlichen Farbverlauf von zervikal bis inzisal; dementsprechend variiert die Ästhetik in Abhängigkeit der Positionierung der Krone im Fräsblank.

INDIKATION: geeignet für die Herstellung von Langzeitprovisorien (länger als 6 Monate) mit dentalen Frässystemen. Bitte beachten Sie auch die Empfehlungen der Software- und Fräsmaschinenhersteller.

GERÜSTGESTALTUNG:

Seitenzahnbereich: max. 2 Brückenzwischenglieder.

Mindestgerüstwanddicke (unverblendet): 1,0 mm (okklusal) / 0,6 mm (zervikal)

Verbinderquerschnitte: Frontzahnbereich >10 mm², Seitenzahnbereich >15 mm² unterziehen.

AUSARBEITEN: Zum Heraustrennen der gefrästen Objekte aus dem Blank können Hartmetallfräsen (oder andere geeignete Instrumente) verwendet werden.

Die Gerüste können mit kreuzverzahnten Hartmetallfräsen ausgearbeitet, mit Silikon Gummi vorpoliert und mit handelsüblichen Hochglanzpolierpasten und weichen Bürsten (z.B. Ziegenhaar) poliert werden.

WICHTIG: während des Fräsens nicht überhitzen, keine alkoholhaltigen Reinigungsmittel verwenden.

VERBLENDUNG: Die Verblendung kann mit handelsüblichen Verblendkompositen unter Verwendung eines geeigneten Bonders durchgeführt werden. Nach dem Ausarbeiten muss eine Mindestgerüstwanddicke von 0,4 mm gegeben sein.

BEFESTIGUNG: Die Befestigung kann mit allen provisorischen Befestigungszementen erfolgen. Eugenolhaltige Zemente können die Adhesion beeinträchtigen.

HINWEIS: Patienten mit möglichen allergischen Reaktionen oder einer bekannten Sensibilität wird empfohlen, sich einem Allergietestes zur Überprüfung der Produktverträglichkeit zu unterziehen.

LAGERUNG: vor direktem Lichteinfall und Hitze schützen.

ESP**DATOS TÉCNICOS**

Composición	PMMA (polimetilometacrilato)
Solubilidad	0,8 µg/mm ³
Absorción en agua	22 µg/mm ³
Resistencia a la flexión	> 100 MPa
Módulo de elasticidad	> 2200 MPa
Monòmero restante	< 0,7 %

Los discos y los bloques son realizados en PMMA multicapa en varios tintas, con pigmentos atóxicos, por una estética natural sin ulteriores elaboraciones.

La peculiaridad del TEMPO MULTI consiste en la estratificación que va de cervical a esmalte; luego el resultado estético variará en función del posicionamiento de la estructura en el disco.

INDICACIONES: Los discos en PMMA son idóneos a la preparación de provisionales de larga duración (superior a seis meses), a través de sistemas dentales de fresado. Respetar las recomendaciones de los productores de los softwares y las máquinas utilizadas.

CREACIÓN DE LA ESTRUCTURA: Posteriores: no superes los dos elementos intermedios entre los pilares.

Espesor mínimo sin perfeccionamiento estético:

1mm (occlusal) / 0,6 mm (cervical)

Sección de conexión : anterior >10 mm², posterior >15 mm²

ACABADO: Utilizar discos en carburo (u otros instrumentos adaptados) para separar el trabajo fresado del disco. Los trabajos fresados pueden ser acabados con fresas en carburo de tungsteno, prebrillantados con gomas de silicona y abrillantados con normales pastas brillantes y cepillos blandos (lana de cabra).

IMPORTANTE: no recalientes durante las fases de corte, no utilizar detergentes a base alcohólica por la limpieza.

ACABADO ESTÉTICO: En caso de acabado estético utilizar compositos y bonding adecuados. El espesor de la estructura no tiene que ser inferior a 0,4 mm después de elaboración.

FIJADO: Utilizar cementos provisionales. Cementos provisionales continentales Eugenolo pueden disminuir la eficacia de los cementos resinosos.

ADVERTENCIAS: En presencia de pacientes con posibles reacciones alérgicas de tipo individual, es aconsejable someter preventivamente al paciente a una prueba alérgica para averiguar la tolerabilidad al producto.

ALMACENAMIENTO: proteger de luz directa y fuentes de calor.

CE 0546